



экономическом, социальном и экологическом отношении продовольственных систем. Важность гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в интересах устойчивого развития была признана и международным сообществом, которое включило достижение гендерного равенства в качестве отдельной цели Повестки дня на период до 2030 года (ЦУР 5). Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение всех предусмотренных данной Повесткой целей и задач. Таким образом, систематический учет гендерных аспектов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение.

4. В настоящее время глобальная продовольственная система производит достаточно продовольствия, чтобы обеспечить продовольствием каждого человека на планете. Вместе с тем из-за целого ряда разнообразных проблем все большее число людей не в состоянии реализовать право на достаточное питание и удовлетворить собственные повседневные потребности в продовольствии и питании. По оценкам, в 2019 году около 690 миллионов человек, или 8,9% от общей численности населения<sup>2</sup>, столкнулись с голодом, что почти на 60 миллионов больше, чем в 2014 году. Пандемия COVID-19 может привести к тому, что в 2020 году количество страдающих от недоедания возрастет еще на 83–132 млн человек<sup>3</sup>, непропорционально высокую долю среди которых составляют женщины и девочки, в том числе вследствие гендерного неравенства и дискриминации. Неполющенное питание во всех его формах – недоедание, нехватка питательных микроэлементов, а также избыточный вес и ожирение – остается ведущей причиной, усугубляющей глобальное бремя болезней и ведущей к снижению продолжительности жизни. С учетом текущего сложного глобального контекста решение проблемы гендерного неравенства и обеспечение прав женщин и девочек имеет огромное значение для обеспечения продовольственной безопасности и питания для всех.

5. Существует немало подтверждений наличия прямой связи между гендерным равенством и продовольственной безопасностью и питанием. Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек имеют основополагающее значение не только для реализации прав человека, но и для сокращения масштабов нищеты, обеспечения экономического роста, устойчивого управления природными ресурсами, смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, защиты экосистем и сохранения биоразнообразия. Расширение прав и возможностей женщин является одним из наиболее эффективных путей повышения качества питания не только женщин, но и всех членов семьи, снижения младенческой смертности и сокращения масштабов неполноценного питания среди детей, и тем самым помочь преодолеть проблему неполноценного питания, от которой страдают многие поколения, уделяя особое внимание потребностям в питании беременных и кормящих женщин. Необходимы также меры по улучшению охраны материнского здоровья, признавая при этом важность сексуальных и репродуктивных прав и здоровья женщин<sup>4</sup>. Инвестирование средств в интересах женщин и девочек и содействие гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин и девочек важно во всех смыслах, а не только для обеспечения продовольственной безопасности и питания.

6. Следствием дискриминации в отношении женщин и девочек, широкого распространения гендерного неравенства и насилия является отсутствие равноправного доступа к продовольствию, и при этом женщины и девочки чаще страдают от отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания. В сельской местности девочки сталкиваются с тройным бременем, обусловленным их местом проживания, полом и возрастом. За период с 2018 по 2019 год<sup>5</sup> гендерный разрыв в части доступа к продовольствию увеличился и, как ожидается, продолжит расширяться, поскольку пандемия COVID-19 и меры по

---

<sup>2</sup> Положение дел в области продовольственной безопасности и питания в мире (СОФИ) – 2020

<sup>3</sup> СОФИ, 2020.

<sup>4</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи 2015 года. Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию, 1994 год. Пекинская декларация Всемирного продовольственного совета и Платформа действий, 1995 год. Согласованные выводы 62-й и 63-й сессий КПЖ.

<sup>5</sup> СОФИ, 2020.

сдерживанию ее распространения будут оказывать негативное воздействие на продовольственную безопасность и питание<sup>6</sup>, прежде всего женщин.

7. Достижение гендерного равенства позитивно отражается на росте производства и повышении эффективности во многих секторах, в том числе в сельском хозяйстве, в то время как неравенство и дискриминация при доступе к ресурсам и контроле над ними ведут к снижению экономических показателей, которые оказываются ниже потенциально возможных. Женщины играют активную роль в продовольственных системах в качестве фермеров, производителей, переработчиков, торговцев, наемных работников и предпринимателей на всех звеньях производственно-сбытовой цепочки. Предоставление женщинам равного с мужчинами доступа к сельскохозяйственным ресурсам позволит увеличить общий объем сельскохозяйственного производства на 2,5–4 процента и, возможно, сократить число страдающих от голода на 12–17 процентов<sup>7</sup>. Оказание адекватной поддержки женщинам, занятым в продовольственных системах, имеет решающее значение для увеличения производства продовольствия на 50 процентов к 2050 году, когда на численность населения достигнет девяти миллиардов человек<sup>8</sup>.

8. Несмотря на достигнутые за предыдущие десятилетия успехи, гендерное неравенство по-прежнему не избыто и женщины по-прежнему сталкиваются с многочисленными и взаимосвязанными формами дискриминации в различных областях. Такая дискриминация проявляется в неравном доступе к ключевым производственным ресурсам, активам, технологиям, услугам, экономическим возможностям и контролю над ними, а также при принятии решений на уровне домохозяйств, общин и на национальном уровне, равно как и в непропорциональной большой и не получающей должного признания нагрузке в виде неоплачиваемого ухода и домашнего труда; все эти факторы отрицательно сказываются на различных аспектах продовольственной безопасности: наличии, доступе, потреблении и стабильности.

9. Гендерное неравенство непропорционально сильно отражается на женщинах и девочках, которые во многих частях мира по-прежнему имеют более низкий социальный статус, а также ущемлены в экономических и политических правах. Такие дискриминационные барьеры и ограничительные социальные гендерные нормы и традиции не позволяют им в полной мере реализовать свой потенциал. Таким образом, изменение гендерных ролей и связей в пользу уравнивания прав, обязанностей и возможностей принесет пользу всему обществу. Крайне важно, чтобы все субъекты, включая мужчин и мальчиков, взяли на себя совместную ответственность и приняли активное участие в этом процессе.

## **В. Цель Руководящих принципов**

10. Цель Руководящих принципов заключается в оказании поддержки государствам-членам, партнерам по развитию и другим заинтересованным сторонам в обеспечении гендерного равенства, прав женщин и девочек и расширении прав и возможностей женщин и девочек в рамках усилий по искоренению голода, отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания в целях последовательной реализации права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.

11. В Руководящих принципах будут содержаться конкретные рекомендации по мерам политики, основанные на передовой практике и опыте обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики, проведения гендерных преобразований и внедрения инновационных

<sup>6</sup> ["Гендерные последствия пандемии COVID-19 и сбалансированные меры реагирования в области сельского хозяйства, продовольственной безопасности и питания"](#), ФАО, 2020.

<sup>7</sup> Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства (2010–2011 годы). Женщины в сельском хозяйстве: устранение гендерного разрыва в интересах развития, ФАО, 2011.

<sup>8</sup> Перспективы в области продовольствия и сельского хозяйства: тенденции и актуальные задачи, ФАО, 2017.

решений. Они направлены на содействие применению подхода, учитывающего гендерные аспекты, совершенствование правовой и политической базы, институциональных механизмов, национальных планов и программ, а также на стимулирование новаторских партнерских отношений и увеличение инвестиций в кадровый потенциал и привлечение финансовых ресурсов, необходимых для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек.

12. Руководящие принципы направлены на обеспечение большей согласованности мер политики в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, а также планов действий в области продовольственной безопасности и питания и призваны содействовать согласованию взаимодополняющих мер политики. Сбор и распространение информации о положении и жизненном опыте женщин и девочек, мужчин и мальчиков и признание неравенства их возможностей, наличия ограничений и различий в достижимых результатах в контексте продовольственной безопасности и питания позволит изменить сложившиеся в обществе нормы, повысить осведомленность и обеспечить реализацию соответствующих корректирующих мер, включая разработку адресных мер политики и программ.

13. Руководящие принципы будут способствовать ускорению действий всех заинтересованных сторон на всех уровнях, включая фермерские и женские организации, по реализации концепции КВПБ и достижению целей Повестки дня на период до 2030 года в рамках Десятилетия действий ООН в интересах устойчивого развития (2020–2030 годы). Учитывая важную роль, которую женщины и девочки играют в сельском хозяйстве<sup>9</sup> и в продовольственных системах, семейных фермерских хозяйствах, а также в обеспечении продовольственной безопасности и питания домохозяйств, Руководящие принципы будут способствовать осуществлению планов действий Десятилетия действий ООН по проблемам питания (2016–2025 годы), Международного десятилетия действий "Вода для устойчивого развития" (2018–2028 годы), Десятилетия семейных фермерских хозяйств (2019–2028 годы), Десятилетия по восстановлению экосистем (2021–2030 годы), и в них будут учтены результаты Саммита по продовольственным системам 2021 года.

### **С. Сфера применения стратегии**

14. Руководящие принципы призваны:

- a) обеспечить проведение обзора первопричин возникновения гендерного неравенства и его последствий на продовольственную безопасность и питание;
- b) обобщить основополагающий вклад и роль женщин и девочек в обеспечение продовольственной безопасности и питания, а также в сокращение масштабов нищеты, смягчение последствий изменения климата и адаптации к ним, уменьшение опасности стихийных бедствий и решение проблемы утраты биоразнообразия, а также в устойчивое развитие и устойчивое управление природными ресурсами. В Руководящих принципах будет подчеркнута, что достижение полного равноправия и равенства обязанностей и возможностей для всех имеет важнейшее значение для достижения этих целей;
- c) обобщить всю предыдущую работу КВПБ по гендерной проблематике, включая рекомендации КВПБ по мерам политики в области гендерной проблематики и продовольственной безопасности (2011 год), а также согласованные итоги Форума

---

<sup>9</sup> Сельское хозяйство включает в себя растениеводство, лесоводство, рыболовство, животноводство и аквакультуру. Резолюция A/74/242 Генеральной Ассамблеи ООН. Пункт 20.

КВПБ по вопросам расширения прав и возможностей женщин в контексте продовольственной безопасности и питания (2017 год)<sup>10</sup>;

- d) обеспечить учет последних гендерных статистических данных, в том числе дезагрегированных по признаку пола, фактологических данных и результатов исследований, а также конкретный опыт и передовую практику всех государств-членов КВПБ и других заинтересованных сторон, включая извлеченные уроки и знания, полученные в рамках соответствующих программ, осуществляемых учреждениями и органами ООН, в том числе тремя расположенными в Риме учреждениями (ФАО, МФСР, ВПП), и другими партнерами по развитию;
- e) обеспечить признание и расширение роли женщин как проводников перемен, выявление возможностей для содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин и девочек и разработку стратегий по преодолению институциональных и структурных барьеров и дискриминации в отношении женщин в контексте продовольственной безопасности и питания, в том числе в следующих областях (но не ограничиваясь ими):
- участие женщин в принятии решений и руководстве и обеспечение их представительства при формировании государственной политики;
  - расширение экономических прав и возможностей женщин с учетом гендерного разделения труда и гендерных ролей в области продовольственной безопасности, питания и сельского хозяйства в рамках продовольственной системы в целом с уделением особого внимания производству, использованию, коммерциализации и потреблению;
  - признание и сокращение масштабов неоплачиваемого труда, связанного с уходом и работой по дому, и перераспределение обязанностей;
  - доступ к рынкам и достойная работа;
  - доступ к природным и производственным ресурсам, таким как земля, вода, леса, средства производства в сельском хозяйстве, производственные и консультативные услуги, а также кредитные и другие финансовые услуги, а также контроль над такими ресурсами;
  - доступ к образованию, возможностям для развития потенциала, обучению, знаниям и информации;
  - доступ к соответствующим технологиям, включая ИКТ и цифровые технологии, а также сельскохозяйственным инновациям;
  - обеспечение безопасности женщин и девочек и ликвидация насилия и дискриминации в их отношении; и
  - развитие и расширение охвата программ социальной защиты и помощи в области продовольствия и питания.
- f) обеспечить признание важной роли и потенциала гражданского общества, фермеров и женских организаций, а также стимулировать их коллективные действия в поддержку гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;
- g) привлечь внимание к важности сбора, анализа и использования соответствующих данных, дезагрегированных по полу и возрасту, качественной информации и показателей с учетом гендерных факторов и их анализа в поддержку разработки научно обоснованных мер политики, программ, планов, стратегий и адекватного

---

<sup>10</sup> Полный текст итогового доклада Форума по расширению прав и возможностей женщин в контексте продовольственной безопасности и питания 2017 года приведен в [документе CFS 2017/44/7](#). КВПБ согласован только текст, включенный в итоговый доклад 2017 года.

мониторинга, подготовки отчетности и оценки результатов;

- h) стимулировать принятие конкретных мер с уделением особого внимания женщинам, находящимся в уязвимом положении, при том понимании, что женщины не являются однородной группой и в разных странах и внутри них зачастую сталкиваются с различными взаимосвязанными формами дискриминации одновременно, например, по признаку возраста, расы, этнической принадлежности, социального положения, религии, пола, миграционного статуса и инвалидности, что отражается на их продовольственной безопасности и питании;
- i) пропагандировать, стимулировать и поощрять внедрение направленных на преобразование подходов, способных устранить как внешние проявления, так и структурные первопричины гендерного неравенства, с тем чтобы не просто временно расширить имеющиеся у женщин возможности, но наделять их правом полностью контролировать собственную жизнь и собственный выбор в долгосрочной перспективе;
- j) привлечь внимание правительств к необходимости выполнять свои обязательства по достижению равенства прав мужчин и женщин, мальчиков и девочек в контексте продовольственной безопасности и питания путем реализации этих обязательств в виде соответствующих мер национальной политики, программ и инвестиций, включая обеспечение достаточных человеческих и финансовых ресурсов<sup>11</sup>;
- k) обеспечить ссылки на мандаты и обязательства, провозглашенные на международных форумах, такие как статья 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) и общая рекомендация № 34 (2016 год) КЛДОЖ о правах сельских женщин, а также другие региональные соглашения и стратегии, такие как Гендерная стратегия Плана СЕЛАК по продовольственной безопасности, питанию и ликвидации голода до 2025 года, Гендерная стратегия Африканского союза на 2017–2027 годы и др.<sup>12,13</sup>;
- l) принять во внимание выводы 62-й сессии Комиссии по положению женщин (КПЖ), касающиеся расширения прав и возможностей сельских женщин и девочек;
- m) дополнить уже согласованные политические продукты КВПБ и содействовать их эффективному применению;
- n) обеспечить разработку руководства по мониторингу и оценке использования и применения Руководящих принципов в рамках механизма мониторинга КВПБ.

#### **D. Вид нормативно-правового документа**

15. Руководящие принципы будут носить добровольный и не обязывающий характер, и их следует толковать и применять в соответствии с действующими обязательствами в рамках

---

<sup>11</sup> CFS/2017/44

<sup>12</sup> CFS 2019/46/7, МПР КВПБ на 2020–2023 годы.

<sup>13</sup> На международном уровне были согласованы следующие документы по данному вопросу: резолюция 1325 Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности (2000 год); Пекинская декларация и Платформа действий (1995 год) и Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) 1994 года.

национального и международного права и с должным учетом добровольных обязательств в рамках применимых региональных и международных нормативно-правовых документов. После принятия КВПБ Руководящие принципы следует толковать и применять в соответствии с национальными законодательными системами и их институтами.

16. Руководящие принципы дополняют и подкрепляют национальные, региональные и международные инициативы по борьбе со всеми формами дискриминации в отношении женщин и девочек, которые негативно отражаются на продовольственную безопасность и питание. В частности, в Руководящих принципах КВПБ будут учтены и получат развитие уже существующие в системе ООН документы по данным вопросам.

17. Несмотря на добровольный характер продуктов КВПБ, распространение, следует поощрять использование и применение Руководящих принципов всеми заинтересованными сторонами на всех уровнях для оказания странам поддержки в достижении целей в области гендерного равенства и продовольственной безопасности и питания.

### **Е. Предполагаемые пользователи**

18. Руководящие принципы адресованы всем заинтересованным сторонам, которые занимаются вопросами продовольственной безопасности и питания, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В первую очередь они адресованы правительствам на всех уровнях и призваны оказать им помощь в разработке и осуществлении мер государственной политики, поскольку их основная задача заключается в разработке конкретных инструментов, обеспечивающих согласованность мер политики на национальном, региональном и глобальном уровнях. Кроме того, они будут полезны и субъектам, участвующим в согласовании и осуществлении мер политики. Таким образом, к числу предполагаемых пользователей относятся:

- a) правительства;
- b) межправительственные и региональные организации, в том числе специализированные учреждения системы ООН;
- c) гражданское общество, включая организации, представляющие интересы женщин, фермеров и мелких производителей продовольствия, профсоюзы работников бытовой сферы, сельских и сельскохозяйственных работников и коренные народы;
- d) частный сектор, включая малые и средние предприятия (МСП);
- e) научно-исследовательские организации и университеты;
- f) агентства по развитию, в том числе международные финансовые учреждения; и
- g) благотворительные фонды.

### **Ф. Порядок и предварительный график разработки и бюджетная смета**

19. Разработка проекта Руководящих принципов запланирована на 2021–2022 годы после утверждения соответствующего технического задания на 47-й пленарной сессии КВПБ в феврале 2021 года. Руководящие принципы будут представлены на утверждение 50-й сессии КВПБ в октябре 2022 года. Разработка Руководящих принципов будет вестись в рамках открытого для всех заинтересованных сторон широкого и инклюзивного консультативного процесса, как это предусмотрено принципами КВПБ, что обеспечит как широкий интерес к данным Руководящим принципам, так и их авторитетность.

20. Рабочая группа открытого состава (РГОС) по гендерной проблематике будет координировать процесс консультаций, за организацию и проведение которого отвечает

Секретариат КВПБ, на который также возложена задача подготовки проекта Руководящих принципов при содействии Технической целевой группы по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ТЦГ) и назначенных Бюро сопредседателей. В состав ТЦГ входят технические эксперты, назначаемые представителями Консультативной группы КВПБ. Они предоставят Секретариату материалы для подготовки справочных документов для РГОС и последующих редакций Руководящих принципов. Обновленная информация о ходе согласования будет регулярно доводиться до сведения Бюро КВПБ и Консультативной группы.

21. В рамках работы над Руководящими принципами РГОС будет регулярно проводить совещания под председательством двух сопредседателей, назначенных Бюро КВПБ. Членам и другим заинтересованным сторонам КВПБ будет предложено принять активное участие во всех этапах разработки Руководящих принципов.

22. Запланировано проведение региональных консультаций с представителями стран и других заинтересованных сторон в шести регионах (Африка, Азия и Тихий океан, Европа, Ближний Восток, Латинская Америка и Карибский бассейн и Северная Америка), с тем чтобы получить материалы, замечания и предложения, с тем чтобы Руководящие принципы максимально полно соответствовали региональным и национальным приоритетам и потребностям. При необходимости, заинтересованные стороны смогут принять участие в данном процессе, используя дополнительные возможности, такие как электронные консультации и предоставление письменных материалов.

23. На соответствующих этапах согласования различные редакции Руководящих принципов ("нулевой" проект, первый проект и последующие редакции, выносимые на обсуждение) будут заблаговременно представлены на всех шести официальных языках ФАО (английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском). В ходе обсуждений итоговой редакции Руководящих принципов будет обеспечен синхронный перевод на указанные выше языки.

24. Бюджетная смета для завершения этой работы составляет 700 000 долл. США. Она включает организацию региональных консультаций с участием широкого круга заинтересованных сторон, письменный перевод справочных документов к совещаниям РГОС, устный перевод в течение процесса согласования, а также организацию совещания экспертов (будет подтверждено позднее) и электронных консультаций. В целях успешного завершения процесса согласования будут заранее выделены достаточные финансовые и кадровые ресурсы.